

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Szeretet a politikában

Szeressük egymást, értsük meg egymást, — mondotta többek közt magasszárnyalású elnöki megnyitójában a Magyar Párt tisztújító közgyűlésében Jakabffy Elemér dr., a Magyar Párt bánsági tagozatának nagyműveltségű, széles látókörű, a vezetésre valóban elhivatott elnöke. Igyekezünk egymást megkeresni és megtalálni, a szívetek megszólaltatni — mondta tovább — és akkor bizonyára meglesz a módja annak, hogy nemzetkisebbségi sorsunk sok keserősége orvosolható legyen s hogy betölthessük azt a hivatást, amely az állam többségi nemzetével való konstruktív együttműködésben reánk, mint az ország legnagyobb számú kisebbségi nemzetére hárul. Ugyancsak Willer József dr., a magyarság fáradhatatlan s immár tízeszendei szakadatlan munkában kisebbségi ügyünk szakértőjévé acélosodott parlamenti képviselője is azt a mindnyájunk kívánságát fejezte ki: igyekezzünk megértetni magunkat a többségi nemzettel, mert ha megértenek minket, majd meg is becsülnék, meg is szeretnek minket.

Mindakét megnyilatkozás a szeretet jegyében született, a szeretettel akarja megépíteni azt a jövőndőt, amit eddig a szeretetlenség megvalósulni nem engedett. Ezzel akarja megteremteni a népek s a nemzetek harmóniáját, azzal a szeretettel, amelyre nem kisebb hatalom, mint a kétezer esztendő keresztény egyház ereje és hatalma is épült. Amely elpusztítja a gyűlöletet, mert ellenséget nem ismer s megértéssel, megbecsüléssel egy táborba gyűjti testvéreként a szembenállókat is. Ez a szeretet benne él a népek szívében. Csak meg kell mozdítani, életre kell hívni és esodákra is képes. Ezzel a szeretettel a román és a magyar nép együttműködését is meg lehetne teremteni, hiszen a történelmi múlt és még inkább a jövőndő kényszerítően parancsolja ezt. Az egymással szemben álló germán és szláv tengerek között egymásrautaltságunk napnál világosabb és jövőndő sorsunk biztosítása céljából elkerülhetetlen existenciális szükségesség is. Az állam érdekét szolgálja, aki ezt az együttműködést elősegíti és kisebbségi sorsunkat oldhatjuk meg valamennyiünk javára, ha ennek az együttműködésnek helyes utját és feltételeit megtaláljuk. Ez lenne a valóságos realpolitika. Néhány hét előtti is és már ismételt szótunk az együttműködésről. A Magyar Párt oradeai tagozatában nemrégiben tovább mentek egy lépéssel és konkrét formában utaltak az együttműködés mikéntjére is. Szükségesnek mondták a közeledést a többségi nemzet bizalmát élvező nemzeti parasztpárttal, amellyel, mint az ország legnagyobb demokratikus pártjával való együttműködés a kisebbségi kérdés gyakorlati megoldását is biztosíthatná. Most nálunk hangzottak el figyelemreméltó szavak arról, hogy a szeretet mindent átfogó erejével igyekezzünk mi nemzetkisebbségi sorsban élők a többségi nemzettel megértetni és megbecsülneni magunkat. Itt volna az ideje őszintén és részletesen foglalkozni e kérdéssel, mert kisebbségi sorsunk jobbrafordulásában jelentős eredményeket biztosíthatnánk másfél millió nemzetünknek annál is inkább, mert céltudatos munka csak együttműködés révén lehetséges és mert megértetni, megbecsülneni és megszerettetni magunkat legjobban és legeredményesebben csak a megfelelően előkészített együttműködés utján tudnánk.

Várnay Elemér dr.

Anglia megbosszulja magát Mussolini afrikai hódításáért és feltámasztotta a háborus ántántot

A világ csodálkozott, hogy Anglia olyan könnyedén siklik el Olaszország ellen irányuló szankciós politikájának esődjé fölött és már-már azt kezdték hinni, hogy a brit oroszán belenyugszik a tények megváltozhatatlanságába és ha nem is szívesen, de elismeri Itália afrikai hódítását. Csak azok, akik a történelem titkos mozgató erőinek sokszoros szeszélyes játékát figyelemmel kísérték, tudták, hogy Anglia valamit előkészít.

A Németország felé való állítólagos közeledés, a szovjet politika elleni állásfoglalás mind csak arra szolgáltak, hogy a közvélemény figyelmét eltereljék arról, amit az angol diplomácia a legnagyobb titokban

tervezett és meg is valósított. Amíg Angliában az ellenzék mintegy megrendelésre nagy lármát csapott a szankciók megszüntetése miatt, amíg Genfben idegeseknek látszó tanácskozások folytak egyes politikusok között és a közvélemény a Népszövetség ülése iránt telt el érdeklődéssel, addig nem messze Genftől, egy kis üdülőtelepen Eden angol és Delbos francia külügyminiszter, valamint Blum francia miniszterelnök látszólag vidám és gondtalan poharazás közben megkötötték azt a szövetséget, mely Európa sorsát dönti el a legközelebbi évtizedekre. Tető alá hozták a régi ántántot, amelynek harmadik nagyhatalma a szovjet köztársaság.

A versengés mindenestre megindult a kis Ausztriáért.

Blum francia miniszterelnök azon óhájának adott kifejezést, hogy szeretne Schuschnigg kancellárral találkozni és vele személyesen tárgyalni bizonyos kérdésekről. Ha Ausztriát sikerülne az olasz érdekszférából kivonni, akkor a közép-európai helyzet egészen más alakulatot venne és Magyarország orientációja is kénytelen lenne új irányt venni. Egelőre még nincs döntés, hogy az osztrák kancellár eleget tesz-e a francia miniszterelnök meghívásának.

Amíg Anglia külpolitikája így egészen új utakra terelődik, addig a londoni kormány körében válság fenyeget.

Baldwin miniszterelnök betegszabadságra ment, amelyről állítólag nem fog visszatérni

a miniszterelnöki palotába. Baldwin lemondása maga után vonná az egész kormány lemondását. Állítólag ez a kormányváltozás külpolitikai okokra vezethető vissza, mert a francia és orosz szövetséggel kapcsolatban a kormányt olyan politikusokkal egészítik ki, akiknek rokonszenve az ántánt iránt régebbi keletli.

Az angolok már most felkészülnek minden eshetőségre,

ami talán megnyugtató lehet az angol kormány szempontjából, de kevésbé megnyugtató a népek nyugalma és a világ békéje szempontjából. Uglátszik, hogy a világpolitika a si vis pacem bellum fázisába lépett.

Schuschnigg osztrák kancellár tegnap délelőtt kihallgatáson fogadta Puaux bécsi francia követet. Ezt a látogatást a francia külügyminiszter azon lépésével hozták összefüggésbe, amely szerint Delbos francia külügyminiszter felkérte az osztrák kancellárt, hogy az osztrák delegációt személyesen vezesse Genfbe, mert szeretne vele találkozni és fontos megbeszélést folytatni.

Jól értesült bécsi körök szerint Schuschnigg kancellár azonban nem utazik Genfbe és állítólag ilyen meghívás nem is érkezett hozzá.

Csupán érdeklődés történt, van-e alkalom arra, hogy Schuschnigg személyesen érkezék Genfbe. Schuschnigg azért nem veszi át személyesen az osztrák küldöttség vezetését, mert az államügyek nagy mértékben lekötik és különösen a Bundestag miatt egelőre nem hagyhatja el Ausztriát.

Anglia szembefordul a népszövetségi reformmal

A vágás Olaszország ellen irányul, mert az egyezménynek osaknem minden pontja közvetlenül vagy közvetve Itália abesszini hódítását veszélyezteti.

Olaszország afrikai hódítását nem ismerik el, közvetlenül nem hajlandók Olaszországgal tárgyalni sem, a Földközi-tengeren megmarad a mostani helyzet, vagyis a hadilétszámra emelt flotta, ami ellen Olaszország annyiszor tiltakozott. Azonban nem elégszik meg Anglia ezekkel a rendszabályokkal, hanem tovább megy. Lehetetlenne teszi Olaszországnak, hogy az európai politikában döntő sullyal hallassa szavát a Népszövetségen keresztül. Olaszország ugyanis számított arra, hogy Anglia szorgalmazni fogja a népszövetségi reformot

és különösen az alapokmány megváltoztatását.

Ami azonban olasz érdek, az megszünt angol érdek is lenni és Anglia most már csak azért is szembefordul a népszövetségi reformmal, mert az olaszoknak ez tetszenék.

Érvényben tartják a népszövetségi megtorlási rendszert, sőt annak kiterjesztésére és hatályosabbá tételére fognak törekedni. Közép-európa egelőre nem érdeklí sem Angliát, sem Franciaországot, de Oroszországot sem. Ez más szóval azzal egyenlő, hogy az ántánt mindenben ragaszkodik a status quohoz. Ha Itáliának nem tetszik, ám próbálja meg változtatni a dolgokon. Szemben találja magát a három nagyhatalommal.

A német-olasz megegyezésnek

Ausztria fizetheti meg az árát

Ez a valóságos helyzet ma, amelyre hogy milyen választ készít elő Mussolini, még senki sem tudja. Lehet, hogy Németországgal siettetni fogja a megegyezést, lehet, hogy Oroszország szerepét ellensúlyozandó, szövetséget köt Japánnal is. A legközelebbi jövő eldönti majd a szövetség sorsát. Hogy ezzel együtt a népek sorsa is eldőli, az természetes.

Nagyban hasonlít a szövetségi rendszer a világháború előtti hatalmi csoportosulásokhoz.

Ujból feltámadt a régi ántánt és kényszerfeltámadóban van a régi hármasszövetség, de Ausztria és Magyarország nélkül, legalább is nem mint az a reáluniós monarchia, amely a világháború hősi halottja lett.

Ausztriában a szövetség létesítése nagy riadalmat keltett. Attól tartanak, hogy

Olaszország és Németország esetleges megegyezésének Ausztria fogja megfizetni az árát.

Németország ugyanis csak abban az esetben lesz hajlandó szövetségre lépni az olaszokkal, ha szabad kezét nyer az osztrák kérdésben. Nem tartják lehetetlennek, hogy Anglia és Franciaország is revizió alá veszik osztrák álláspontjukat és nem ellenzik határozott formában az Anschlusst, mert tudják, hogy Mussolininak kellemetlen és veszedelmes lehetne adott körülmények között a közvetlen német szomszédság. Ezek egelőre csak kombinációk, amelyeknek még nincsen komoly alapjuk.

Carol király és Mihai nagyvajda holnap városunkba érkeznek a fiatal hadnagyok avatására

Holnap, csütörtökön fényes katonai ünnepség lesz városunkban. A helybeli katonaiskola kertjében ugyanis hadnagyokká avatják az ország katonaiskoláinak mintegy ötszáz növendékét. Az ünnepségen résztvesz Carol király és Mihai trónörökös is, akiknek fogadtatására nagyszabású előkészületek folynak. A város ünnepi díszbe öltözik a IV. kerületi pályaudvartól a tüzértszti iskoláig vezető útvonalon, a Regele Ferdinand bulváron és az Alba Julia utcában hatalmas diadalkapukat emelnek, ezenkívül zászlókkal és virágokkal díszítik a házakat. A kirakatok és az erkélyek is díszben várják az uralkodót, aki-

nek érkezése örömmel lesz városunknak.

Az uralkodó érkezését és díszes fogadtatását Coman főpolgármester felhívásban közli a város polgárságával. Ebben bejelenti, hogy a katonaiskolák növendékeinek hadnaggyá való avatása alkalmával városunk abban a megtiszteltetésben részesül, hogy falai között üdvözölheti a királyt és a trónörökösöt. Azután a város polgárságának hagyományos királyhűségére hivatkozva felhívja a lakosságot, hogy minél nagyobb számban jelenjen meg a király és a trónörökös hódolatteljes ünneplésére. A város vezetősége ezenkívül azzal a kérelemmel fordul a közönséghez, hogy az

I. C. Bratianu utca, a Berthelot, a Carol, a Regele Ferdinand bulvárdok, az Alba Julia utca, a Libertatii tér, az Ungureanu utca házainak ablakait és erkélyeit díszítsék fel nemzeti színekkel, szőnyegekkel és virágokkal. Kérik azt is, a közönség tartózkodjék, hogy a menet elé virágokat dobjon.

A nagyszabású katonai ünnepség megrendezésére az előkészületeket Bunescu Alexandru tábornok, hadosztályparancsnok, Apostolescu tábornok és Jonescu Ion ezredes, a hadosztály vezérkari főnöke intézik, akik széleskörű intézkedéseket tesznek, hogy a királylátogatás minél díszesebb és fényesebb keretek között menjen végbe.

A jobboldal kesztyűt dobott a baloldalnak

A francia népi arcvonallal szemben megalakult már a nemzeti arcvonal

A francia képviselőházban tegnap délután a belpolitikai interpellációkat vitatták meg. Elsőnek Xavier Vallat jobboldali képviselő mondotta el interpellációját. A népi arcvonallal szemben — hangoztatta — megalakult a nemzeti arcvonal. Ez részben a belügyminiszter rendelkezésére közzétehető. A szétszort nemzeti erők most tömörülnek. Vajjon számbeli fölényére támaszkodva a vörös uralom szembe mer-e ezekkel az erőkkel szállani? Vajjon a háromszíni lobogó alatt álló csapatokra is reá akarják-e kényszeríteni a nemzetközi törvényeket? Vajjon a belügyminiszter tünni fogja-e, hogy a kommunisták tovább is folytassák a haza lerombolását? Tudniok kell önöknek — fordult a baloldal felé, — hogy amikor teljesen széttépték a nemzeti jogok kiáltványát, a franciák ktelességüknek fogják tartani, hogy fellázadjanak eme zsarnokság ellen. Ezután a Tűzkereszt Szövetség nevében hevesen tiltakozott a szövetség feloszlása ellen.

Vallat szavai a baloldalon élénk ellenszenvvel találkoztak és hangos tüntetést provokáltak. A baloldaliakat Herriot elnök csak nagynehezen tudta lecsendesíteni.

A következő felszólaló Tattinger képviselő volt, aki kijelentette, hogy a különböző szövetségek a nemzeti front áldozataivá lettek. Szavaira a jobb- és a baloldal kö-

zött heves szócsata keletkezett, mire az elnök az ülést tizenöt percre felfüggesztette. Ezután Herriot újra megnyitotta az ülést, amelyen Sisnards emelkedett szólásra.

Interpellációjában a Champs Elyseén június 21-én történt incidensről beszélt, amikor a rendőrség emberei gyermekeket és asszonyokat bántalmaztak.

A bolgár és jugoszláv nép békében és testvéri együttműködésben kíván egymás mellett élni

A belgrádi Vreme című lapban megjelent Boris bolgár király nyilatkozata, amely a bolgár-jugoszláv viszonyra vonatkozik. A király kijelentette, hogy a bolgár is földművelő nép, mint a jugoszláv és mindkét nép őszintén kívánja a békét. A megélhetésért a bolgár népnek nagy harcot kell folytatnia s ezért csak egy célja van: békében, nyugalomban élni és munkája gyümölcsét élvezni. Ez a kívánsága a jugoszláv népnek is. A múltban ugyan másképpen volt, de mi most már csak előre tekintünk. Néhai

Sándor király ígérete alapján — mondotta Boris király — fátvált boritunk a multra és új lapot nyitottunk. Sándor király kijelölte az új utat, melyen a két népnek egymás mellett haladnia kell. Elég volt egy negyedórás megbeszélés közöttünk és minden tekintetben meg egyeztünk. A Sándor király által kijelölt uton halad most Pál régensherceg is és Szojadinovic külügyminiszter is olyan működést fejt ki, amely a testvéri együttműködéshez vezet.

Féltékeny férj agyonlőtte feleségét és utána önmagával is végzett

Ihász Ferenc negyvenhárom éves budapesti kereskedő revolverrel agyonlőtte negyvenkilenc éves feleségét, majd saját fejébe röpített golyót és ő is azonnal meghalt. Ihászné már hosszabb idő óta panaszkodott nővérének, hogy férje őrjöngésig féltékeny és attól tart, hogy Ihász féltékenységi rohamában végezni

fog vele. A kereskedő felesége az ünnepekre meghívta nővére családját és este arra kérte sógorát, hogy két gyermekét éjszakára is hagyja náluk. Este tíz óra után a gyermekek lefeküdtek, a férj pedig rávette feleségét, hogy menjenek egy félreeső szobába, amit lomtárnak használnak. Éjjel tizenegy óra tájban a

Püspökfürdő

(Băile Episcopesti)

Oradea mellett

600 év óta használják eredménnyel 42° C kénes rádiumos hőforrásait, rheuma, köszvény, csusz, ischiás, valamint női bajok ellen

Iszapfürdő

iszappakkolások. Villany-, szén-savfürdők szakorvos felügyelete mellett

I. o. teljes penzió, szálloda, 3-szori étlap-szerinti étkezés, gyógy- vagy hullámfürdő június és szeptember 180 lei naponta utas és augusztus 220 lei naponta II. oszt. penzió 125 lei naponta Gyermekpenzió 12 évig 100 lei naponta

50 százalékos vasúti kedvezmény visszautazásnál

Elsőrangú tánczene
Kurszalomban minden este tánc
Orthodox kóser étterem
Románia egyetlen
hullámfürdője

gyermekek revolverlövésre lettek figyelmesek, de mivel utána csend lett, semmi rosszra nem gondoltak. Később ismét felébredtek és mivel nem találták a hálószobában a házaspárt, kimentek az utcára.

Csakhamar rendőrt keritettek, aki bement a házba és a szobában egy pokróc alatt holtan találta a házaspárt. A vizsgálat feltevése szerint a férj a pokróc alá előre odakészített revolver csővét felesége állához szoritotta, majd el-sütötte a pisztolyt. A golyó áthatolt az agyon és azonnali halált okozott. A feleséggyilkos kereskedő ezután fölélőtte magát a jobboldali mögött és azonnal meghalt. A véres pokróc alatt volt még egy élesre fent szekerce is, amit a férj bizonyára azzal a szándékkal készített oda, hogy amennyiben a revolver felmondja a szolgálatot, a szekercével ölje meg feleségét.

A KISANTANT ÉS A NEPSZÖVETSEGEK REFORMJA. Genfből Londonba érkezett jelentés szerint a kisántant államai, valamint a Balkán-szövetség tagjai hosszabb megbeszélést folytattak Genfben az időszeri kérdésekről. A Reuter-iroda értesülése szerint abban egyeztek meg, hogy a Népszövetség alapokmányának csak olyan reformját pártolják, amely az alapokmányt még inkább megerősíti. Megállapodtak az Olaszország elleni megtorlások elejtésében, de a jövőbeni körzeti egyezmények kötését kívánják támogatás esetén azonnal alkalmazandó megtorlásra.

Nyugdíjas tiszték és hozzátartozóik figyelmébe. A kormány legutóbb rendezte a nyugdíjas tiszték és azok hozzátartozóinak nyugdíjjárandóságát, melyet lényegesen fel-emelt. Ezt a katonai nyugdíjat a tiszték nyugdíjpénztára kezeli. Hogy folyósíthassa a járandóságokat, szüksége van a nyugdíjasok bizonyos adataira. Timismegyében is nagyon sokan vannak, akik ezeket az adatokat nem szolgáltatják be a nyugdíjpénztárhoz és azért egy mo a lapok utján szólítja fel az érdekelteket, hogy július negyedikéig jelentkezzenek, illetve a nyugdíjpénztárnak jelentsék be a szükséges adatokat, mert ellenkező esetben nem részesülhetnek az emel-les kedvezményében. Timismegyében többek között a következők adataira van szükség: Bäumenchen József, özevgy Bunaciu Emma, Benedict Mária, Haraszthy Irma, Holinek Eberhardt, Haubert Johanna, Jellinek Eleonora, Knézy József, Münich Alfréd, Neufeld Eugenia, Takács Alexandra, Schiller József, Teutschländer Agoston, Spanily Adolf, Tasch József, Jäger Árpád, Maly Borbála és Kasztner Zsófia.

Villa - telek

az I. kerületben
beépített utcában
vizvezeték és csatornázás van
eladó
Ajánlatok „120.000” jellegre

Előrehaladott
idény miatt

férfi ruhákban nagy árleszállítás

Prima selyeming mintás	Le 380—	Lyuakcsos flóring rövid ujjal	„ 110—
Prima selyeming csíkos „Sana” hosszu ujjal	„ 325—	Lyuakcsos flóring prima rövid ujjal	„ 150—
Prima selyeming csíkos „Sana” rövid ujjal	„ 295—	Lyuakcsos flóring prima hosszú ujjal	„ 185—
Férliselyemnadrág „Sana”	„ 165—	Mintás sporting rövid ujjal	„ 75—
		Mintás sporting hosszú ujjal	„ 100—
		Sporting zippzárral	„ 100—

Tekintse meg kirakatainkat

William Weisz & Fiul S. A. Löffler palota
Fiókküzlet: IV., Piața Drăgăina

Kifütyülték a négust az olasz újságírók, amikor a Népszövetség tegnapi közgyűlésén a szószékről nyilatkozatot akart felolvasni

Genfben ismét mozgalmas az élet. A Népszövetség közgyűlésére megérkeztek az egyes hatalmak képviselői és élénken megvitaták még a közgyűlés előtt a nemzetközi politikai eseményeket. A hétfői napot és a kedd délelőttjét diplomáciai magánbeszélgetésekkel töltötték el, amelyek főleg az abesszin-olasz kérdés rendezése körül mozogtak.

A főfeladat ma az, hogy Rómát valamelyesképpen bekapcsolhassák a nemzetközi diplomáciába és a genfi tárgyalásokba. Ennek legfőbb akadályai a fegyveres hódítás eredményeinek el nem ismerését célzó argentin indítvány.

Olaszország egyébként újabb emlékiratot nyújtott át a Népszövetség főtárgyalásához és ezt az emlékiratot tegnap este hozták nyilvánosságra. Ebben Olaszország hozzájárul ahhoz, hogy a hódított terület közigazgatásáról időnkint tájékoztassa a Népszövetséget.

A valóságban Róma csakam hajlandó a gyarmati megbízás eivének elfogadására.

A jegyzék kijelenti azt is, hogy Olaszország nem fog benszüllött haderőt toborozni.

Az olasz jegyzékkel kapcsolatban Angliát meglegedés tölti el, mert Olaszország nem zárkozik el az elől, hogy a külföldi tőke is résztvegyen Abesszínia kincseinek értékesítésében. A kérdés csak az, hogy a nemzetközi kereskedelem számára Róma nyitva hagyja-e a kaput is.

A Népszövetség jelenlegi ülészakánának második szakasza tegnap, kedden délután Eden angol külügyminiszter előklésével vette kezdetét. Mindenekelőtt felolvasásra kerül Benes cseh köztársasági elnök levele, amelyben a Népszövetség közgyűlésének elnökségéről lemond.

A lemondó levél felolvasása közben Hailé Szelasszié abesszin császár, az abesszínai küldöttség élén. A négus és a küldöttség minden egyes tagja ünnepi fekete ruhát viselt.

Benes levelének felolvasása után Eden indítványozta, hogy a közgyűlés nevében mondjanak Benesnek köszönetet. A közgyűlés erre elhatározta, hogy táviratilag fejezi ki köszönetét Benesnek.

A közgyűlés ezután elfogadta a mandátumos bizottság jelentését. Ezen jelentés szerint Paraguay, San Salvador és Guatemala államok nem küldötték el delegációjukat a közgyűlésre. A bizottság kijelentette, hogy nem foglal állást annak eldöntésére, vajjon az abesszin császárnak van-e joga Abessziniát a Népszövetség előtt kiküldöttként képviselni. A bizottság szerint ugyanis ennek a kérdésnek az eldöntése nem tartozik a mandátumos bizottság hatáskörébe.

A Népszövetség közgyűlésének elnökét választották meg ezután. Ez tíztkos szavazás után ment végbe, amelynek eredménye-

képpen Van Zeeland belga miniszterelnököt választották meg elnöknek.

Van Zeeland a választás eredményének kihirdetése után azonnal szólásra emelkedett és utalt azokra a súlyos feladatokra, amelyeket a mostani közgyűlésnek meg kell oldani.

Ezután Van Zeeland elnök felolvasta azt az átiratot, amelyet Olaszország kormánya a Népszövetséghez intézett. Ebben Olaszország visszapillantást vet a békéltetési tárgyalások kudarcára és beszámol az Abessziniában eddig uralkodott barbár állapotokról,

majd ismertette Olaszország civilizációs tevékenységét az olasz megszállás óta.

Az olasz emlékirat felolvasása után Rouis Guizano argentin kiküldött emelkedett szólásra, hogy megindokolja kormányának a népszövetségi közgyűlés egybehívására irányuló javaslatát. Az argentin kiküldött rövid beszéde után élénk érdeklődést keltve, Hailé Szelasszié abesszin császár indult a köz-

gyűlési terem szószéke felé, hogy onnan amhara nyelven nyilatkozatot olvason fel.

Alig ért a négus az elnöki emelvényre, amikor a közgyűlési teremben levő olasz újságírók hirtelen valóságos fütyhangversenyt rendeztek. Az összes fütytyűzőben a négus nem jutott szóhoz és a kínos incidensnek a teremőrök vetettek véget, akik a tüntető olasz újságírókat kivezették a terem-

ből. Az újságírók ellenkezni próbáltak, ebből dulakodás támadt, végül az ellenkező olasz hírlapírókat mégis eltávolították a teremből és autókön a rendőrségre szállították. Ott kihallgatták őket. Ez volt az első eset a Népszövetség történetében, hogy a tanácskozáskor menetét tumultus zavarta meg és hogy karhatalomnak kellett közbelépni a rend helyreállítása érdekében. A tegnapi incidenst a közgyűlés delegátusai még sokáig részletesen megvitaták.

Belejeződött az írásbeli érettségi, melynek eredményét ma délben hirdetik ki

Az írásbeli érettségi vizsga tegnap délelőtt ért véget a Carmen Sylva leányliceumban, ahol a jelöltek francia nyelvből és irodalomtörténetből készítettek dolgozatot. A dolgozatokat az egyes tantárgyak tanárai felülvizsgálják és azokra osztályzatokat adnak. Az osztályzatokat ma, szerdán délelőtt tanári konferencia elé terjesztik, amely eldönti, hogy ki mehet szóbeli vizsgára. A kon-

ferencia döntését ma délben tizenkét órakor hirdetik ki a Carmen Sylva leányliceumban, ahol délután három órakor megkezdődik a szóbeli vizsga a helybeli leányliceumok és a vidéki növendékek részére, míg a Diaconovici Loga Hoenuban a helybeli iskolák növendékei tesznek szóbeli érettségi vizsgát.

Évek óta nem fizet lakbért a Forum mozi, mire a bíróság most elrendelte azonnal való kilakoltatását

Már évek óta foglalkoztatja a bíróságokat az a kilakoltatási per, amelyet Trasser Miklós kereskedő és háztulajdonos indított a Forum-mozi ellen. A helybeli törvényszék a mozi tárgyalta az ügyet, amelyben tegnap a másodfokú ítélet is elhangzott. A tárgyaláson Trasser Miklós jogi képviselője a Forum-mozi azonnali kilakoltatását kérte, mert a mozi vezetősége többszöri felszólítás ellenére sem egyenlített ki a hátralékos

lakbért, amely ez év áprilisában 612 ezer 391 leit tett ki és az utóbbi hónapokban még csak növekedett. A mozi érdekeit képviselő ügyvéd ezzel szemben azzal érvelt, hogy lakbérhátralékról nem lehet szó, mert a Forum-mozi vezetősége törlesztette a házbér egy részét, másrészt pedig a házbán beruházásokat eszközölt és javításokra egy millió 200.000 leit használt fel. A szerződésből azonban kintt, hogy a beruházási összeg a bérlőt

terheli és semmiképpen sem lehet az összeget a lakbérbe beszámítani. A törvényszék hosszas tanácskozás után elutasította a Forum-mozi vezetőségének felelősségét és megerősítette a járásbíró ítéletét, amely elrendeli a kilakoltatást. Az ítélet alapján a kilakoltatás az esetleges újabb felelősség ellenére, negyvennyolc órán belül megtörténhetik. A törvényszék ezenkívül a közel hatvan ezer leit kitevő perköltség megfizetésére kötelezte a Forum-mozi vezetőségét.

A haláltribün vádlottai egymásra háritják a felelősséget

Az ifjovi törvényszék tegnap folytatta a cotrocenii haláltribün miatt vád alá helyezett fővárosi főtisztviselők és vállalkozók bünperének tárgyalását. A tegnapi tárgyaláson folytatólag kihallgatták Cozianu vádlottat, aki kijelentette, hogy figyelmeztette Vasilescu helyettes polgármestert az általa megállapított összeg nagyságára, amely visszatartotta a komoly vállalkozókat attól, hogy az árlejtésen résztvegyenek. Vasilescu helyettes polgármester a szembesítés alkalmával igaznak mondotta Cozianu ezert kijelentését. Ionescu vádolt azzal védekezett, hogy felettesi csak a tribünök díszítésével bízták meg. Cacicp rajzoló lépett azután a bíróság elé és az elnök által feltett kérdésre azzal válaszolt, hogy sohasem kapott pénzt nem Drututól, sem Blumenfeldtől. Ezt hangoztatta Blumenfeld is, aki azzal védekezett, hogy csupán Drutut finanszírozta és a haláltribün építésénél nem is volt jelen. A tárgyalást ma folytatják.

A megőrült csendőr fegyverével megtámadta az embereket

Megdöböntő eset történt az aradmezei Muresel községben. Vasilie Ilie csendőrkáplár, aki az araduinou csendőrorson teljesített szolgálatot, hivatalos körutja során a d u Ion csendőrszakaszvezetővel együtt Muresel községbe érkezett. A csendőrkápláron ott hirtelen az elmezavar jelei mutatkoztak és megtámadta csendőrtársát, akit leütött. Azután a járőrköket bántalmazta, fegyverével fejbesújtotta Hottné újságárúsító asszonyt és egy másik asszonyt is üldözöbe vett. A megőrült asszonyok Eiselle János hentesmesterhez menekültek, aki nyomban bezárta üzletét, mire az örvöngő csendőr bajonettjével akarta az ajtót felfeszíteni. Az esetről közben értesítették a csendőrmestert, aki azután több községbeli lakos segítségével ártalmatlantette a fegyverével hadonászó csendőrkáplárt. A vizsgálat megállapította, hogy a kápláron elmebaj tört ki és beszállították a simbioiai elmegyógyintézetbe.

A vörös kakas rémes pusztítása. A magyarországi Sopronmegyében az utóbbi időben olyan sűrűn ismétlődtek a tüzesetek, hogy a hatóságok, már a statárium elrendelését kérték a kormánytól a gyújtogatók ellen. A kilitásba helyezett erélyes rendszabályok fenyegetésével ellült néhány napra a vörös kakas, de annál nagyobb megdöbönést keltett az a tüzkatasztrófa, amely Agyagosszergényben pusztított. A tűz özvegy Mentés Mihályné pajtáján kezdődött és néhány óra leforgása alatt negyven lakóházat és rengeteg gazdasági épületet pusztított el. A kár 120.000 pengő. A nyomozás adatai szerint a tüzet gyújtogatás okozta.

NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Három nagy társasutazás az
1936. évi berlini Olimpia-játékokhoz
fentartott ülőhelyekkel az Olimpia-stadionban
julius 29—augusztus 19
Berlin—Hamburg — hajóutazás Helgolandra — Bréma—Köln — hajóutazás a Rajnán, Bonn-Bingen — Frankfurt a. M.—Weimar—Lipsee—Drezda—Prága
Prospektus, felvilágosítás és bejelentések:
Timisoara: Norddeutscher Lloyd Bremen, IV., Strada I. C. Brătianu 39
Wagons-Lits-Cook, I. ker. Birdev „Europa” utazási iroda, IV. ker.
Központi Bank utazási iroda, I., Strada Alba Iulia

WOLFSBERG
nyaraló- és üdülőhely
1000 m magasságban a tengerszín felett
megnyit.
Légelősőbb üdülőhely, magasiati levegő és napfényel. Elsőrendű ellátás. Szabadtürod. Eio-és utószőzonban 10 százaik kedvezmény. Erjen. kötelezett-ség nélkül, prospektus.
Weinfurter J.-től
Slatina-Timis, Jud. Severin

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-évre 160, félévre 300 egész évre 600 lei
Netóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

8-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-49

A „Temesvári Zeitung” nyomda nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Junius 29-től július 5-ig városunkban következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Az I. kerületben a Sfântu Ion-utcában levő Irgalmasrendi-gyógyszertár.

A II. kerületben a Traian-téren levő Sárpe-gyógyszertár.

A III. kerületben a Bulevardul Carolon levő Sfântu Antoniu-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Preyer-utcában levő Ungváry-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Kőváry-Chioreanul, Fratelián pedig Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Apróhirdetés helyett

Elbocsátott postatisztviselőnk alkalmazást keres. Azt irhatnók ezután, hogy a cím a kiadóhivatalban, amint az apróhirdetéseknél szokásos. Ez azonban kikívánkozik a szokásos apróhirdetésektől, mert az eset maga eltér minden részletében és körülményeiben a szokásos álláskeresőektől. Banovics Piroska huszonöt éven át állt a posta szolgálatában. Az utolsó tizenkét esztendő a főpénztárnál töltötte, ahol milliárdok mentek át hűségei kezei. Soha panasz nem merült fel ellene és hogy odatették a főpénztárhoz, bizonyára annak a kétségeltelen jele, hogy feltétlenül megbiztak benne. A baj csak akkor következett be, amikor egy felsőbb helyről érkezett rendeltetve való hivatkózással egy szépnek nem mondható reggelen ő is megkapta a párszavas értesítést, hogy másnapról kezdve nem igénylik tovább szolgálatait. Banovics Piroska többi sorstársával együtt könnyesen távozott a posta épületéből, ahol egész ifjúságát töltötte. Banovics Piroska hetven leiel zesebén — a szegénység takarékpénztára — hazament hetvennyolc éves édesanyjához és azóta evvel a hetven leiel hogyan jött ki, azt csak a jó Isten tudná megmondani, aki erős próbára teszi őt is, sorstársait is. Banovics Piroska nem bírja tovább. A nyomor-nak is vannak határai. Ő és agg édesanyja elérkeztek erre a határra. Most ezen az uton keres alkalmazást. Bármilyent, mert a szegénység és kényszerűség nem válogatós. Dolgozni akar, mert enni kell, élni kell. Milliárdokat kezelt. Talán akad valahol egy hely számára, ahol becsületet, megbizhatót pénztárkezelőre van szükség. Beszél a románon kívül magyarul és németül is. Apróhirdetésben akarta felkínálni szolgálatait. Ez a kis felszólítás lett belőle. Mi lennénk boldogok, ha holnap már beszámolhatnánk, hogy Banovics Piroska álláshoz jutott. Nemcsak az ő életéről van szó, hanem hetvennyolc éves édesanyjának utolsó napjairól is. Aki tud számára állást, vagy bármilyen foglalkozást, az megtalálhatja Banovics Piroskát III. kerület Odobescu-utca 16. szám alatt.

Modern, zománczott
jégszekrények
 nikkelbevonott alkatrészekkel olcsón kaphatók
JUNGINGER FERENC
 Timișoara II., Strada Timocului 1

Akik hatvan év előtt maturáltak...

Hatvan éves érettségi találkozó nem mindennap adódik. Ez már egészen más, mint azok a husz, harminc és negyven éves találkozók, amelyeknek se szeri, se száma ilyenkor Péter Pál táján. Bizony ritkaság az, amikor valaki azon örvendezhet vagy azon szomorkodhatik, hogy immár hat évtizede, hogy maturált és még ritkábban adódik, hogy nagyobb számban gyülekezessenek össze a fehér asztal körül ezek az igazi vendiákok szemükben könnyel bánatosan kérdegetve egymást: Emlékszel-e? Bizony nem sok vigságot hoznak az ilyen találkozások, mikor nyolcvan év határán már csövestől omlik a baj, betegség, rokkánás, gond...

Melankolikus érzékeny bevezetés ez ugye? Hatvan éves találkozóhoz illő, ahogy az ilyen alkalmakkor egyenesen kötelező. De megálljunk csak! Ohó viszsza az egész! Ha nem akarunk hazudni, dobjunk azonnal sutba ezt a buskomor sémát. Hát gondolhatott itt bárki is akkorra, idők szomorú mulására, aki felsorakozni látta ezt a friss, ragyogó kedélyi társaságot, ahogy ezek a testi-lelkileg fiatal öregurak az eléggé igénybevevő ünnepi napirend után eltréfálkoztak, majd asztalhoz ültek? Igaz, hogy ez a letelepedés nem volt olyan egyszerű.

Eleinte ugyanis csak tizenhárman voltak az ünneplők és az ünnepelek, ami tudvalevőleg esetleg árthat az egészségnek. Azonban játszva megoldódott a babonás gordiuszi csomó. A társaság két részre szakadt és aztán mikor a későbbjövők is beérkeztek, annál magasabbra hágott a kedv. Felköszöntök is váltották egymást. De nem ám aféle öregeken

— **A Magyar Dalárda vezetősége** ezúton kéri az összes működő és választmányi tagokat, hogy szerdán, július 1-én fontos kérdések megbeszélése végett a próbahelyiségben fél kilenc órakor megjelenni sziveskedjenek. Az elnökség.

— **Mussolini kisleánya** halálos beteg. Római jelentés szerint Mussolini legkisebb leánya súlyosan megbetegedett és állapota tegnapi válságosra fordult. Az orvosi tudomány mindent elkövet, hogy a leányt megmentse az életnek, azonban erre nincsen sok remény. Mussolini és családja állandóan a beteg ágya mellett tartózkodnak. Ciano gróf is, Mussolini legnagyobb leánya, férjével jelenleg Németországban tartózkodik, de tegnapi őt is hazahívták hiba betegágyához.

unalmas, végetnemérő szónoklatok voltak ezek, amivel sokszor a fiatalabb korosztály képviselői is ölik embertársaikat, hanem röpke, talpraesett szellemességek, vidám utalásaikkal még csak fokozva a kedélyességet. Mindenkire rá került a sor. Várna y Ödön a névnapos Meininger Pétert üdvözölte. Eltették Kayser Lajos preláts kanonokot, aki a hálaadó misét mondta és természetesen éltették a hölgyeket is, akiknek Cselkő vendiák valóban külsejükhöz méltón virágokkal vendiákok kedveskedett. Igen, a hölgyek. Ha már a vendiákok is megjelenésükkel egyenesen keztyüt dobta az öregkor arcába, nem kevésbé voltak szenzációsak a feleségek, azzal a még mindig elbájoló fiatalossággal, amely ősz hajra nem használ vendégszint és lelkesen tetszős a festőművészet többi modern vívmánya nélkül is.

Az azonban hagyjuk e szépészeti elme-futtatást, ne hogy még párba legyen a dolgoból. Nem bátorságos, hogy ilyen temperamentumos vendiákok haragját esetleg magunkra vonjuk. Tudniillik temperamentum van ám. Láttuk, hogy majdnem éjfélig rendületlenül kitartottak a fehér asztalnál. Sőt talán még tovább is ott maradtak volna, ha nem olyan szép az idő. Ilyenkor pedig kellemes gyalog hazasétálni. Ő nem a szomszédságba. Messze kifelé. Mert van olyan, aki a város határában lakik. Elszözlottak a jubilások és kiki a párjával — sohasem illőbb ez a ferencjózsef-kori kifejezés, mint most — ruganyos léptekkel nekivágott az éjszakának. Melyekhez hasonló hatvanéves jubileumokat kívánunk magunknak is. (F.)

— **Utasszállító autó kettős karambolja.** Prágából jelentik, hogy felső Krajovic mellett egy utasszállító nagy gépkocsi teljes sebességgel nekivágott az egyik fának. Onnan visszapatant és egy ház falának ütődött. A kettős karambol folytán a gépkocsi pozdorjává zuzódott. Két utasa szörnyethalt, hatan pedig kisebb-nagyobb sérüléseket szenvedtek.

— **Betörés a déli záróra alatt.** Vakmerő betörés történt tegnap délután az I. kerületi Unirii-téren. A déli záróra közben egy és négy óra között ismeretlen tettes behatolt a volt Blau-féle vaskereskedésbe és a pénztárfiókból ötezer leit elvitt. A betörést délután négy órakor fedezték fel és értesítették a rendőrséget, amely megkezdte a nyomozást.



Ne izguljunk!

Három hónapon belül meglesznek a községi választások. Ezt igéri legújabb nyilatkozatában Iuca belügyi alminiszter. Természetesen ez is csak abban az esetben következik be, ha a liberálisok még uralmon lesnek. Az ellenzék szerint ez igen kétséges. Így Luca annál könnyebben tehet ígéreteket, mert hiszen ezek az utána következő kormányt már nem kötelezik. Megnyugtató azonban, hogy három hónapig nem kell félnünk a választásoktól. Szépen megmaradnak az ideiglenes bizottságok és ha netalántán a liberálisok mennének és helyüket mások foglalnék el, akkor újra kezdődik az egész játék. Tehát ne nagyon izguljunk. Ebben a kánikulában még megárthatna.

— **Bratianu Gheorghe rámutat a kommunizmus veszélyeire.** A Bratianu Gheorghe vezetése alatt álló liberális párt a fővárosban gyűlést tartott, amelyen a pártvezér is felszólt. A gyűlés megtartását a hatóságok ugyan nem engedélyezték, de Bratianu Gheorghe hívei mégis összegyűltek és az utcán megtartották a gyűlést. Mintegy kétezer főnyi tömeg vonult fel, a menetben számos táblát és feliratot vittek, amelyekkel a cenzura, az ostromállapot, a kommunizmus ellen és a nemzeti egység mellett tüntettek. Amikor a rendőrség értesült a tüntetésről, kordonnal vette körül Bratianu Gheorghe híveit, akik azután a legnagyobb rendben megtartották a gyűlést. Bratianu Gheorghe beszédében rámutatott a kommunizmus veszélyére és a liberális erők együttműködésének szükségességét hangsúlyozta. A gyűlés résztvevői végül koszorút helyeztek el Bratianu Ion szobrára.

— **Ha el van dugulva és gyomra rossz,** folyamodjék azonnal a természetes „Ferenc József” keserűvizhez, mert ez már csekély, alig egy pohárynyi mennyiségben is gyorsan, biztosan és mindig kellemesen kitisztítja az emésztés útjait és friss közérzetet teremt. Az orvosok ajánlják.

— **A világ nyomorékaik kongresszusa.** Budapestben a képviselőház delegációs terében tegnap délelőtt nagy ünnepélyességgel nyitották meg a harmadik nyomoréki világkongresszust. A világ minden részéből huszonegy nemzet kiküldöttei vesznek részt a kongresszuson, amelyet Horthy kormányzó képviselőletében Kozma belügyminiszter nyitott meg.

MOZI

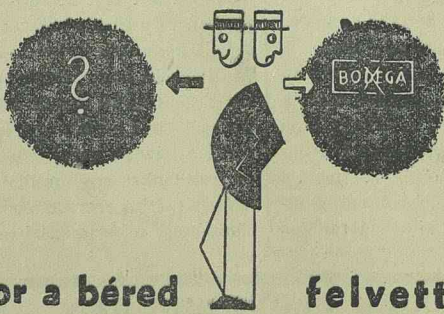
MOZIK MŰSORA:

Szerda, július 1.

Apolló-mozi: Pompey utolsó napjai.

Capitol-mozi: A tenger hősei.

Select-mozi: Mi történik az 56-ik utcában.



Mikor a béred felvetted,
 HOVA VISZ ELSŐ UTAD?

NEM A KÁVÉHAZBA, NEM A KORCSMÁBA HANEM A

WAGONS-LITS "COOK"

FŐELÁRUSÍTÓHOZ, ÁLLAMI OSZTÁLYSORSJEGYET VENNI.

Mert csak így juthatsz hozzá EGY MILIO LEIHEZ

Timișoara I., Bánáti Bankégyesület-palota

Postacsek-számla 3072 / Sorsjegyet utánvét ellenében lakhelyére küldjük

A négus védelmet követelt a Népszövetségtől

Ejféli után jelentik Genfből: A zajongó olasz újságírók eltávolítása után Halilé Szelasszió elmondotta népszövetségi beszédét. Kijelentette, hogy azért menekült Abessziniából, mert el akarta kerülni népe pusztulását. Husz éves uralkodása alatt mindenkori népe anyagi és erkölcsi jólétének emelésén fáradozott.

Azután azzal érvelt, hogy Abessziniára a háború reakényszerítették és az ország védelmi harcát folytatták. Az együttes biztonság érdekét tette szóvá

és hangoztatta, hogy Abessziniának joga van a Népszövetség erkölcsi és pénzügyi támogatásához. Jogvédelmet kérek a Népszövetség ötvenkét államától és kérdezem, hogy milyen válasszal térhetek majd vissza hazamba? Mint Abesszini császára kijelentem, hogy nem fogok meghajolni az erőszak előtt — fejezte be szavait.

A négus szavaival a tegnapi ülés véget ért.

Hatvankilenc éves asszony kéjgyilkosság áldozata. Bécsből jelentik, hogy Liszt Klára hatvankilenc éves asszonyt a háza előtt nagy vértócsában holtan találták. A nyomozás során kiderült, hogy az idős asszony kéjgyilkosság áldozata lett. A rendőrség megállapította, hogy a bestialis mérénylet Kuba Ferenc, huszonhárom éves munkás, aki szökésben van.

Eladták a Brioni szigeteket. A Neues Wiener Tagblatt jelentése szerint az Adriai tengeren levő Brioni szigetcsoportot tulajdonosai eladták az olasz kormányának. A szigeteket jelenleg Kupelwieser bécsi nagyiparos örökösei birtokolták és tíz millió líráért adták el. A Brioni szigetcsoport a háború előtt az osztrák-magyar monarchiához tartozott, a háború után pedig Olaszország fenhatósága alá került.

A német rendőrség újjászervezése. Berlinből jelentik, hogy a német rendőrség újjászervezése megtörtént. Himmlert, a titkos rendőrség főnökét, az egész német rendőrség vezetőjévé nevezték ki, aki az ország nyugalmanak és rendjének fentartásával és az ugynevezett schutzpolitzei vezetésével Daluge Kurt rendőrségi tábornokot bízta meg. A bünyügyi rendőrség vezetője Heydrich lett.

Japán két óriási Zeppelint rendelt. Berlinből jelentik, hogy a tokiói légiforgalmi társaság a friedrichshafeni műveknél két darab Hindenburg-típusú Zeppelin léghajót rendelt meg. Ezekkel rendszeres repülőjáratot szándékozik bevezetni Tokió és San Salvador között.

Magyar buzárért holland nyersanyag. Nickl Alfréd magyar rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter az ideai magyar buzatermésnek Hollandiában való értékesítése érdekében Hágában hosszabb tárgyalásokat folytatott, amelyek most eredménnyel végeztek. A két állam közötti megállapodás értelmében Hollandia az ideai termésből egymillió métermássa magyar buza számára ad behozatali lehetőséget, amelynek ellenében Magyarország Hollandiától nyersanyagot és készárukat vásárol.

Halálra ítélték egy gyermekrablót. Bonnban az esküdtbiróság halálra ítélte Giese Hans munkanélkülit, aki június 16-án elrabolta egy bonni kereskedő gyermekét. Ez volt az első eset, hogy alkalmazták azt a törvényt, amely kimondja, hogy a tizenhat éven aluli gyermekek elrablását halállal kell büntetni.

Gépkocsin menekült a sikkasztó. A budapesti rendőrfőkapitánysághoz rádiógram érkezett a bécsi rendőrigazgatóságtól, amelyben közlik, hogy Bécsben százezer schillinget sikkasztott és gépkocsin Magyarországra szökött Kreininger Salomon, harminc esztendőes könyvelő, aki lengyel állampolgár. A bécsi sikkasztó kézrekerítésére a rendőrség megtette a szükséges intézkedéseket.

Algériában is minden csendes. Párisi jelentések szerint az algierai Oran városban a nemzetiek és a baloldali szélsőség között tegnap heves utcai harcok folytak le. Nemcsak botokkal, hanem revolverlövésekkel is támadtak egymásra. A rendőrséget a tüntetők lövésekkel fogadták. Egy városi tisztviselő súlyosan, számosan könnyebben megsebesültek.

Kihallgatások a bucarestii verekedések ügyében. Az utóbbi napok fővárosi eseményeivel kapcsolatban letartóztatott egyéneket a jilvai fegyházba szállították. Kihallgatásuk rövidesen véget ér és valószínű, hogy valamennyit szabadlábra helyezik, de az eljárást tovább folytatják ellenük. Valószínűnek tartják, hogy csak azok a fiatal emberek maradnak továbbra is letartóztatásban, akik a Dimineata munkatársai ellen az utcai támadásokat elkövették.

Vásárhelyi János az új erdélyi református püspök. Az új erdélyi református püspök megválasztására kintűttek a közgyűlést. A Makka Sándor dr. püspök lemondásával megüresedett méltóságra az egyedüli jelölt V á s á r h e l y i János eddigi püspökhelyettes, akinek megválasztása egyhangú. Megválasztásával megüresedik a püspökhelyettes-főjegyzői állás, amelyet előreláthatóan az új püspök beiktatása után fognak betölteni.

— Vásárhelyi János az új erdélyi református püspök. Az új erdélyi református püspök megválasztására kintűttek a közgyűlést. A Makka Sándor dr. püspök lemondásával megüresedett méltóságra az egyedüli jelölt V á s á r h e l y i János eddigi püspökhelyettes, akinek megválasztása egyhangú. Megválasztásával megüresedik a püspökhelyettes-főjegyzői állás, amelyet előreláthatóan az új püspök beiktatása után fognak betölteni.

Legujabb sporthirek

A MAGYAR SPORT OLMPIAI KÉPVISELŐI.

A magyar ökölvívó, birkózó és tornász szövetségek tegnap este kijelölték azokat a versenyzőket, akik a berlini olimpián a magyar sportot képviselik. A magyar olimpiai ökölvívó gárda tagjai Szántó, Kubinyi, Frigyes, Haranghy, Nándy és Szigeti lettek. Szabad stílusú birkózásban Zombori, Kárpáthy, Sóvári, Richezky és Virág, görög-római birkózásban pedig Kálmán, Vince és Palotás indulnak Berlinbe. A tornászgárda tagjai Pelle, Tóth, Péter, Sárkány, Sarlós, Kecskeméti Hegedüs és Mogyorósi lettek. Julius hetedikéig Magyarországon az összes sportágakban befutják a válogatást.

KIÜTÖTTÉK A BOXOLÁS PEHELSZULYU VILÁGBAJNOKÁT

Amerikai boxkörökben nagy feltűnést keltett annak a boxmérkőzésnek az eredménye, amelyet Tony Marino olasz származású amerikai boxoló vívott Sanghili Baltazar, a pehelszuly világbajnoka ellen. A mérkőzés úgy kezdődött, hogy mindenki bizonyosra vette a világbajnok könnyű győzelmét. Tony Marino már az első menetben a földre került és a bíró már hétig számolt, amikor felkelt és folytatta küzdelmét. Tony Marino a nyolcadik menetben újból a földre terült, de sikerült elkerülnie a kiszámolást. A mérkőzés tizenegyedik menetében következett be az a fordulat, amelyre senki sem számított. Az ötvenkétéves Tony Marino olyan erővel ütötte állon az egy kilóval súlyosabb világbajnokot, hogy az eszméletét elvesztve összeesett. A bíró kiszámolta és eszméletlenül kórházba szállították, ahol csak hosszas orvosi kezelés után tért magához. Tony Marino kiütéses győzelme után lelkesen ünnepelték, különösen azok, akiknek ez a győzelem a fogadóirodák révén tekintélyes összeget jelentett.

Két vereség.

Az oradeai zöld-fehér csapatnak két vereség jutott ki Craiován. Először a Craiovan csapatától szenvedett vereséget 2:1 arányban, míg második napon a Rovine Grivita győzte le 3:0 (1:0) arányban. Az oradeai csapat csak a harmadik gól után eszmélt arra, hogy a mérkőzést elvesztette és ekor az együttes nagyon befeléküdt a játékba, de még szépíteni sem tudott a CAO az eredményen.

Véres verekedés ügyében folytat nyomozást a bánsági Lenauheim község csendőrsége. Huszonöt fiatalemberből álló csoport behatolt Weibach Miklós, Rochemann János és Brach János gazdák udvarára és véresre verték Schulz Keresztély, Wandrich Rezső, valamint Schberger Reinhold béresek. Sehbergert, ainek koponyáját betörték és másik két társát a sannicolaul-marei kórházba szállították. A verekedő huszonöt legényt a csendőrség őrizetbe vette.

ELECTRICA sportpályán

A román hadsereg felszerelése. Bailescu Victor pénzügyi alminiszter Prágában tartózkodik és tárgyalásokat folytat pénzügyi körökkel a román hadfelszerelési rendelések ügyében. Valószínű, hogy a prágai tárgyalások befejezése után az alminiszter Párisba utazik és ott is a román hadsereg felszerelésére vonatkozó rendelések tárgyában folytat megbeszéléseket.

A szankciós politika vége. A kereskedelmi és ipariügyi miniszterhez közelálló körökben nyert értesülés szerint Románia már a jövő hét végén újból felveszi a kereskedelmi és pénzügyi kapcsolatokat Olaszországgal.

Országos Lóverseny

Jul. 4 és 5-én d. u. 3 órakor

Üzletátadás
miatt a caktáron levő eredeti modellek mélyen leszállított árakon adatnak el
Szüsz - Divatszalon

— **Sáriós Boldogasszony.** A katolikus egyház holnap, csütörtökön üli meg Sáriós Boldogasszony ünnepét. Ezen alkalmából a templomokban reggel nyolc órakor ünnepi nagymisét tartanak.

— **Iparosmester hirtelen halála.** Tragikus hirtelenséggel dőlt le az élők sorából Gerner József építőmester, városunk iparostársadalmának egyik népszerű tagja. Az iparos gépkocsin igyekezett a III. kerületi Romulus-utca 51 szám alatti lakására. Utközben rosszul lett fogta el, mire a sofőr a kórházba szállította utasát, ahol anélkül, hogy eszméletét visszanyerte volna, meghalt. Gerner József holttestét a IV. kerületi temetőben levő Feger-kápolnában ravatalozták fel, ahonnan ma, szerdán délután hat órakor helyezik örök nyugalomra. Gyászolják mélyen sujtott özvegye, született Spang Margit, testvérei, sógorai, a Croget és a Janovits családok.

* **Rheumás és izületi betegek** részére páratlan gyógyhatású Baile Episcopesti, Püspökfürdő, Oradea mellett. Felhívjuk olvasóink figyelmét lapunk mai számában megjelent hirdetésére.

— **Két villamoskocsi karambolja.** Tegnap délután a második kerületben levő Mihai Viteazul-híd előtt baleset történt. Az egyik kettes számú villamos a Recasi-ut felé tartott, amikor a strand felől az egyes számú villamos kanyarodott be a román templom felé. A kettes számú villamos kocsivezetője nem várta be, amíg a strand felől érkező villamos bekanyarodik, hanem elindította a kocsit. Így történt, hogy a kanyarnál a két kocsi összeütközött. Az ütközés következtében az egyik villamos nagy alakja összetört, míg a másik villamoskocsi felső lámpája ugyancsak darabokra tört. Az utasok közül senki nem sérült meg.

— **A kibékülés után felmentéssel végződött a gyógyszerészek pere.** Clujról jelentik: Már többször beszámoltunk arról a peréről, amelyet Császár Ernő bucarestii gyógyszerész indított Mózes Károly ellen, aki a gyógyszerészek szaklapjában éles támadást indított a "ASTRO-D" gyógyszer ellen. Ismeretes, hogy Császár Ernő gyógyszerész saját útján elkövetett rágalmozás miatt indította meg a bünvádi eljárást Mózes Károly ellen. A clujai törvényszéken többször tüzték ki a tárgyalást. A vád képviselői rengeteg tanút vonultak fel, akik azt bizonyították, hogy a gyógyszer tényleg hatásos és a gyógyszerészek szaklapjában megjelent cikk rosszhiszeműen volt beállítva. A legutóbbi tárgyaláson, amelyről annakidején mi is beszámoltunk, meglepő fordulat történt az általános érdeklődéssel kísért ügyben. Császár gyógyszerész és Mózes Károly kibékültek, miután sikerült az ellentétet mindkét fél megelégedésére elsimítani. Azonban egy nemvárt akadály gördült a per békés elintézésének az útjába: Coifescu ügyész, a vád képviselője bejelentette, hogy hivatalból is fentartja a vádat. A törvényszék elfogadta az ügyész indítványát és a pert hivatalból tárgyalta le. A törvényszék most — többszöri tárgyalás után — hirdetett ítéletet az ügyben. A vád hiányában felmentették Mózes Károly gyógyszerészt. Ezzel az ítélettel lezárult az érdekes per és így a pereskedő felek közt a törvényszék is megpecsételte a békét. A megtartott tárgyaláson a következő kijelentést tették: Én, Mózes Károly kijelentem, hogy a vád tárgyát képező cikkeken sem Császár Ernő ur személyét, sem az általa forgalomba hozott "GASTRO-D"-t nem volt szándékomban sérteni, csupán hirdetéseit, azok módozatait gyógyszerészeti és orvosi ethika szempontjából kifogásoltam. Én, Császár Ernő tudomásul veszem a fenti kijelentést, melynek alapján a vádat visszavonom és kijelentem, hogy az ezutáni hirdetések orvosi és gyógyszerészeti ethika szempontjából felülvizsgálva összhangzásba hozom fenti következményekkel.

CECUL CÂȘTIGULUI DE 6 MILIOANE PLĂTIT DE COLECTURA GHEORGHE STĂNOIU

Vizát
No. 350200
Banca Națională a României
B. P. L. 600000
București
Viză la creditul Contului de Virament al
Gheorghe Stănoiu din București
suma de Lei
prin debitul Contului de Virament
București, 15 Iunie 1936

CU LOZUL N^o 18409 S. I

Timișoara: I., Bulevardul Regele Ferdinand 6 (Lloyd-sor, volt Gyapjuipar-üzlet)

Közgazdaság

Megnehezíti a vasut vezérigazgatósága a csoportos utazáshoz szükséges különcsik megszerzését

A helybeli vasutigazgatósághoz megérkezett a vezérigazgatóság 7110 számú rendelete, amely egy a csoportos utazáshoz szükséges különcsik, mint a különvonatok megszerzését is megnehezíti. A rendelkezés nem tesz különbséget a társasutazások között és nincsen tekintettel arra, hogy kirándulásról, látogatásról, tudományos, vagy politikai gyűléseken való részvételről van szó. A rendelkezés a különcsik, és különvonatok megszerzését kétszeresen is megnehezíti. Elsősorban is azt követeli, hogy a rendezők szerezzék meg a belügymi-

A buzapiac ismét megélénkült. A bányászati gabonapiac megélénkült az üzleti forgalom és a buzának barátságos az irányzata. Bőséges kínálat van valamilyen terményáruban és gabonaműben és ugyanakkor kielégítő a kereslet is. A piaci árak a következők: bányászati buza 530, torontáli buza 335, tengeri 280, zab 320, új takarmányárpa 190, korpa 270, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 700, nagymalmi liszt 720, tökmag 840, bányászati repace 580, káposztarepace 620 leiszáziklónkint.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 6.60-6.90, svájci frank 32.55-33.40, belgas 17-18, angol

— **Andai Ernő:** Soha ilyen tavaszt. Az első Mikszáth-díj nyertes regénye még ma is a legkedvesebb olvasmánya a romantikát kedvelő fiataloknak. Ezuttal az ötödik kiadás kerül piacra a Pantheon

nisztérium engedélyét a társasutazáshoz. Csak ha ezt az engedélyt megszerezték, akkor fordulhatnak a vasúthoz. Azonban ezentel nem a vasutigazgatóságtól kell a különcsikt, vagy különvonatot kérelmezni, hanem ezzel a kérelemmel is a fővárosba, a vasuti vezérigazgatóság kereskedelmi osztályához kell fordulni. Amennyiben a rendezők ezen rendelkezés ellenére a vasutigazgatósághoz fordulnak, úgy az hivatalból szerzi meg a szükséges engedélyeket, de ez viszont hosszadalmas eljárást jelent.

font 502-507, olasz lira 8.30-9.90, török font 78-81, dollár 99-110, német márká 38-40, hollandi forint 67-69, cseh korona 4-4.50, magyar pengő 24-26, osztrák schilling 23-24.60, zloty 18.80-19.50, szerb dinár 2.90-3.30.

Valuták szabadforgalmi árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 10-11, svájci frank 54-54.50, belgas 28-30, dollár 160-165, angol font 855-865, olasz lira 11-11.50, német márká 43-45, hollandi forint 115-120, cseh korona 6.40-6.60, osztrák schilling 33-34, zloty 25-27, magyar pengő 32-33, dinár 3.20-3.50, török font 120-125, Napoleon arany 1145-1150, arany font 1440-1445.

propaganda sorozatában. Andai Ernő Soha ilyen tavaszt 250 lap propaganda kiadásban, füzve 66 le minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál Cluj. Kérje a Pantheon-kiadások teljes jegyzékét.

— **A Rosarium strandfürdőjének megnyitása.** A rózsakedvelők egyesülete (Rosarium) tagjainak a strandfürdő létesítése által újabb kedvezményt nyújt és annak látogatása, csakis tagoknak szabad. Nem szabaduszóknak kényelmes kosárfürdő áll rendelkezésre.

— **Elhunyt matróna.** Özvegy Freyler Ignácné, néhai Freyler Ignác orsvai gyógyszerész felesége, hosszas szenvedés után nyolcvanöt éves korában Orsován meghalt. Az elhunyt matróna élelén szerepet vitt Orsova társadalmi életében és különösen a jótékonyág terén tevékenykedett. Halálát gyermekei Freyler Ferenc gyógyszerész, Freyler Elemér dr. ügyvéd, özvegy Sréterné, szüretett Freyler Julia, Kenderesyné, született Freyler Ilona, Kakasné, született Freyler Riza, özvegy Kerékné, született Freyler Angyalka és a rokonság gyászolja. Temetése az orsvai temetőben osztatlan részvét közepette ment végbe.

* **Budapestre érkezve** a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét. Leszállított árak. Előfizetőinek 20 százalék engedmény.

— **Agyonsujtotta a villám.** A bányászati Voiteg község felett hatalmas vihar vult el. A zivatar a község határában lepte meg Fens Jakab huszonhat éves gazdálkodót, akit az egyik villámcsapás halálra sujtott. Eltemetésére az ügyészség megadta az engedélyt.

Színház

Dálnoky István jutalomjátéka. Már tul van az első százas szerián Heltai Jenő Néma leventéje, melyet a budapesti Magyar Színház a bemutató óta még ma is táblás házak előtt játszik. A Néma levente timișoara előadásán Erdély legjobb nevű művészei vonulnak fel. Stílusos díszletek, korhű jelmezek. Ez lesz az idei színiszegon legkimagaslóbb színházi eseménye. A Néma levente jegyeit egyelőre Dálnoky István árusítja, előjegyzések 102. telefonszám alatt is eszközölhetők.

Sport

Gazdag és változatos műsora lesz a július 4 és 5-én az Electrica sportpályán tartandó országos lóversenynek

Július 4-én és 5-én olyan rendkívüli látványosságban lesz része Timisoara sportkedvelő közönségének, amely méltán a legnagyobb érdeklődésre tarthat számot. Ekkor rendezi a Timisoarai Lovaregylet minden évben megismétlődő 2 napos akadályversenyét, melyen öfelsége Erzsébet görög királyné védnöksége alatt az ország legkitünőbb lovasai vesznek részt és így ez a verseny kétségtelenül az évad legkimagaslóbb sportseménye lesz. A kétnapos verseny rendkívül gazdag és változatos műsorát alább közöljük:

Első napon: július 4-én (szombaton) délután 3 órakor az Electrica-pályán:

1. Dadijlov-díj. Precizitás-verseny. Handicap. Résztvehetnek tényleges és tartalékos tűzértisztek, valamint katonai állatorvosok bármilyen lovon. 10—14 akadály, maximális magasság 1.20 méter. A tűzértségi főfelügyelőség által adományozott 8000 lei összegű díjak.

2. Ifjúsági díj. Preceztítás-verseny. Résztvehetnek kezdők bármilyen lovon. 6—10 akadály, maximális magasság 1 méter. Egyforma hibapontok esetén az idő dönt. Díjakul emléktárgyak.

3. Kereskedelmi kamara és mezőgazdasági kamara díja. Közép vadászverseny. 14—16 akadály, maximális magasság 1.30 méter, szélesség 3.50 méter. Minimális sebesség percenkint 400 m. Díjak 14.000 lei értékben.

4. Román Lovas-szövetség díja. Résztvehetnek olyan lovak, melyek a multban legalább 15.000 lei díjat nyertek. 6 akadály, maximális magasság 1.60 méter. Az első díjért barázs az utolsó akadályánál. Díjak 12.000 lei értékben.

Második napon: július 5-én (vasárnap) délután 3 órakor az Electrica-pályán:

1. Timis-Torontalmegyei prefektura díja. Könnyű vadászverseny (kerületi). Minősítés és handicap-ek a Román-Szövetség 1934. évi közlönye szerint 10—14 akadály, maximális magasság 1.20 m. Díjak 10.000 lei értékben.

2. Bánáti díj. Fél-amerikai vadászverseny, bármilyen ló részvételével. Maximális magasság 1.30 m. Díjak 14.000 lei értékben.

3. Resita-Művek (U. D. R.) díja. Vadászverseny. Résztvehetnek urhölgyek, urleányok és urak bármilyen lovon. 10—12 akadály, maximális magasság 1.20 m. Díjak: ajándéktárgyak.

4. Timisoara városának díja. Ugratás 7—8 akadályból álló sorozaton át, egymástól körülbelül 10.50 m. távolságra. Maximális magasság 1.50 m. Az első díjért barázs az összes akadályoknál. Díjak 14.000 lei értékben.

A verseny mindkét napjára érvényes belépőjegyek a Gea-Krayer drogériában (I. Piata Bratianu) előre megválthatók.

A carasi versenyzők nagyszerűen szerepeltek a Lugojon megtartott országos galamblovó versenyen

Lugojon országos galamblovó verseny volt, amelyen különösen a caras megyei versenyzők szerepeltek sikeresen. Az eredmények a következők: Huszonöt agyaggalamblovós: 1. Saulescu vadászati vezérfelügyelő (Bucuresti). 2. Környei gyógyszerész (Anina). 3. Vincze Gyula (Lugoj). Hét darab élő galamblovóverset győztese Saulescu vezérfelügyelő, 2. Dumitrescu ezredes (Bucuresti). 3. Szabó Nándor (Timisoara). 4. Polizu (Bucuresti). Egy galambra lövés huszonhét méter távolságból, a bucurestii Plagiu ötezer leies

díjért: Holtverseny után a díjat Saulescu vezérfelügyelő, Ollinger Mihály dr. (Stájerlak), Szabó Nándor és Polizu között felosztották. Egy darab galamb: 1. Ollinger Mihály dr. 2. Szabó Nándor. Bársági kupaverseny: 1. Környel gyógyszerész (Anina). Vigaszverseny: 1. Szilágyi erdőmérnök (Lugoj). 2. Ifj. Bejan Zeno. Négy darab élőgalamb: 1. Saulescu. 2. és 3. holtversenyben Szilágyi mérnök és Vincze Gyula (Lugoj). Céllövverseny: 1. Polizu (Bucuresti). 2. Ollinger Mihály dr. (Stájerlak.)

A Ripensia vasárnap

Oradeán játszik.

Vasárnap a Ripensia csapata Oradeán játszik Nemzeti bajnoki mérkőzést a CAO ellen, míg a lila-fehérek városunkban küzdenek meg a fővárosi Juventus együttesével. A lila-fehérek újjáalakított csapattal veszik fel a küzdelmet a Juventus ellen és remélik, hogy az utóbbi hetek balsikere után végre jó eredményt fognak kiharcolni.

A műegyetemi csapat

pályavavató ünnepélye.

A helybeli műegyetemi csapat pályavavató ünnepsége nagy sikerrel véget ért. Az ünnepségen Mardan Dionis mérnök, dohánygyári igazgató a Politechnica elnöke mondott magasszárnyalású beszédet, amelyben a sportbeli nemes harc ifjúságnélvő és testedző hatásáról szökött. Az ünnepség keretében kosárlabda és teniszmezők voltak, ezenkívül el-

sőosztályú villámturnát is lebonyolítottak. A villámturnát a Politechnica nyerte meg, mert a műegyetemi csapat a döntőben a Banatul felett 2:1 arányú győzelmet aratott. A torna eredményei a következők voltak: Politechnica—CFR 1:0 (1:0), Progresul—Rapid 1:0 (1:0), Banatul—Electrica 1:0 (0:0), Politechnica—Progresul 1:0 (0:0), Politechnica Banatul 2:1 (1:0).

Vízi ünnepség

a strandon.

A helybeli vízi cserkészek a sportegyesületek közreműködésével július 5-én délután négy órai kezdettel a II. kerületi városi strandon nagyszabású víziünnepséget rendeznek, amelynek keretében uszóversenyeket és evezősversenyeket is lebonyolítanak. A vízi ünnepséget a szokásos beléptidíjjal lehet megtekinteni, mert a strand beléptidíját nem emelik. A nagyszabású ünnepségre ezuton is meghívják a közönséget.

Félegyházi András:

Lakodalom van a mi utcánkba... Élethöz vőfélyversékkel

21

A férfiak hamarosan felkaptak a székérre, amely elé a kocsis két lovat fogott be és kihajtottak az udvarról. A nagy kaput a kocsisné nyitotta előttük és csukta be mögöttük.

Felvégi Szabóné és a lánya az ámbituson állottak éppen és az asszony még utánuk kiáltott:

— Hazagyüttök ebédre, hé?

— Nem a, — kiáltott vissza a gazda, — minek gyümménk? Dére hazagyün az első fuharral a kocsis, majd ü kihozó az ebédet.

— Jó. Hát akko aggyon Isten!

— Fogaggy Isten!

Ez az elköszönés csak úgy ugrott már be az udvarra a kapun keresztül, amelyet akkor a kocsisné már becsukott.

A három nő pedig szorgosan nekilátott, hogy takarítsa a szobában és elmosogassa a sok edényt, amelyet a vacsoránál és az éjjel folyamán használtak.

Amikor azt is elvégezték, akkor már elkövetkezett az ideje annak, hogy nekilásson az udvar és a ház előtti járópalló felseprésének, majd előkészületeket tettek az ebéd megfőzésére.

A háziasszony akkor látta, hogy a konyhában nincsen elég aprófa meg rözse a tűzrakáshoz.

A pitvarajtóba állott és elkialtotta magát:

— Hé, Jancsi! Jancsi, te!

De Jancsi, a kisbéres, bizony nem jelentkezett.

— Hun a ménkübe ténfereg az a kölkök? — mérgeskedett Felvégi Szabó Károlyné.

A kocsisné kiállott az udvar közepére és onnan kiáltott mind a négy világtáj felé:

— Jancsi! Te, Jancsi! Jancsi, hé! Jancsi, te!

De Jancsi nem jelentkezett.

Biz az nagyot aludt a szénapadláson. Este a sok paprikásból, sonkából, kalácsból és kolbászból úgy belakott, hogy valóban kétfelé állott a füle. Jóllakottan aztán az udvar sarkában leült egy rakás fára és onnan nézte a táncolókat. Éjfélután elnyomta a buzdóság, elaludt és arra ébredt föl, hogy a rakás fáról legurult az udvarra. Ott aztán felszedelőzködött és felbotorkált a szénapadlásra, ahol lefeküdt. A dudaszót még hallotta egy kevésig, de hamarosan úgy aludt, akár a bunda. Azt álmodta, hogy körülötte az egész világ tele van sonkával, kolbással és kaláccsal. A sok enni való elzárja előle az utat. Ugy álmodta, hogy valaki üzi, hajtja, hogy rágja keresztül magát a sok finom falaton. Evett is, ameddig lehetett. A hasát olyan

nagynak érezte, mint valami akós hordót, az étel pedig a gyomrát annyira megtöltötte, hogy nemcsak a torkáig, hanem a szájáig ért és már a nyelvét is alig tudta mozgatni. Az a láthatatlan valaki pedig egyre biztatta:

— Jancsi, egyé, aki Istened van!

A Jancsi pedig már szuszogni sem tudott.

A kocsisné éppen akkor állott az udvar közepén és harsány hangon kiáltotta:

— Jancsi, hé! Jancsi, te!

A kisbéres álmában meghallotta és megismerte a kocsisné hangját és nyöszörögve válaszolt:

— Jaj, ne bántson, Julcsa néni, ne bántson! Nem bírok má enni.

Es önkéntelenül még jobban befurta magát a szénába.

A kocsisné abbahagyta a kiabálást és elindult Jancsi keresésére. Kereste az istállóban, a fészterben, a csürben, a veteményes kertben, amíg végül rátalált a szénapadláson.

Jancsinak csak a mezitelen lába látszott ki a szénából. Azt fogta meg és olyat rántott rajta, hogy a kisbéres menten felébredt mélyszégyes és riasztó álmából. Azonnal kibújt a szalmából a nagy rántásra, de legnagyobb ijedelmére maga előtt látta a kocsisnét, akinek a hangjára álmában is nagyon megrettent.

VALIUG

(Ferencfalva) Resita mellett

klimatikus üdülőhely. Gyermekeknek különösen ajánlható. Svájci klíma szabadfürdő. Elsőrangú ellátás. Napi penzió 85—100 lei. Felvilágosítás és prospektus a valiugi községében kapható.

Községi előjáróság

(Folyt. köv.)

Rádió

Szerda, július 1. Bucuresti. Reggel 6.30: Ritmikus reggeli torna, utána rádiózsurnál. Majd hanglemezek és háztartási tanácsadó. Délben 1.3: Szórakoztató-zene hanglemezek. 1.25: Kulturális és sportközlemények. 2.15: Hírek. 2.30: Szórakoztató-zene hanglemezek. 3: Hírek. Délután 6: Felolvasás. Demetrius novelláiból. 6.15: Táncczene. Este 7: Időszzerű anyag. 7.15: Könnyű-zene. 8.20: Popescu Nae tanár történelmi előadása. 9.5: Rádióüzenetek. 9.25: Kamarazene. 10.10: Hangverseny. 11.45: Hírek a külföldi rádióhallgatók részére. 11.55: Hírek a belföldi rádióhallgatók részére. 12: Szórakoztató-zene. Budapest. 7.45: Torna, utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: Gordonkahangverseny. 1.40: Hírek. 2: Hanglemezek. 3.40: Hírek. 5.15: Kalmár Guszáv dr. előadása. 6.30: Gordonkahangverseny. 7.10: Fályaválasztás és gazdasági élet. Laky Dező dr. előadása. 7.30: A pacsipta című operett közvetítése. 9.40: Külügyi negyedóra. 10: Rádiószalonzene. 11: Hírek. 11.20: Ci-

gányzene. 12.20: Jazz. Budapest II. Este 7.30: Moesz Gusztáv és Pogány Kázmér párbeszéde. 8: Cigányzene. 9.5: A termelőtől a fogyasztóig. Gábor László dr. előadása. 9.35: Hírek. Bécs. Este 8.30: Szimfónikus hangverseny. 9: Dalok. 10.30: Hangverseny. 11.25: Könnyű- és táncczene. 12: Schrammel-négyes dalokkal. Belgrád. Este 8.50: Rádiózenekar. 11.20: Vonósnegyes. Berlin. Este 8: Enekkari hangverseny. 9.45: Hangverseny. 10.5: Hangverseny. Kassa. Este 7.15: Hanglemezek. Lipce. Este 8: Vidám-zene. 9.45: Régi katonadalok. 10.15: Hangverseny. 11.30: Zenekari hangverseny. Milánó. Este 8: Hangverseny. 9.5: Hanglemezek. 11.15: Kamarazene. 11.45: Táncczene. München. Este 8: Rádiózenekar. 9.45: Tarka-est. Prága. Délután 6.40: Liszt: Patétikus hangverseny. 7.55: Hanglemezek. 7.55: Hanglemezek. 10: Szimfónikus-hangverseny. Róma. Este 8.30: Magyar hírek. 9.5: Hanglemezek. 9.35: Szimfónikus-hangverseny. 11.40: Táncczene. Varsó. Délután 6.20: Vonósnegyes. 8: Hangverseny. 8.40: Enekkari hangverseny. 9: Hanglemezek. 10: Chopin-hangverseny. 10.30: Kamarazene. 12: Táncczene.

Csütörtök, július 2. Bucuresti. Reggel 6.30: Ritmikus reggeli torna, utána rádiózsurnál. Majd hanglemezek és háztartási tanácsadó. Délben 1.3: Szórakoztató zene hanglemezek. 1.25: Kulturális és sportközlemények. 1.40: Hanglemezek. 2.15: Hírek. 2.30: Szórakoztató-zene hanglemezek. 3: Hírek. Délután 6: Zenekari hangverseny. Este 7: Időszzerű anyag. 7.15: A zenekari hangverseny folytatása. 8: Bucuta Emil előadása a párisi nemzetközi kiállítás címmel. 8.20: Könnyű-zene. 8.45: Begnescu Florin előadása. 9: Hangverseny. 9.30: Rádiózenekar. 10.30: Hírek és sportközlemények. 10.45: Delavrancea Cella zongorahangverseny. 11.20: Zenekari hangverseny. 11.45: Hírek. 11.55: Hírek. Budapest. 7.45: Torna, utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.45: Mikor árt a szemnek a kézimunkázás. Csapodyné Mócsy Márta dr. előadása. 1.5: Zenekari hangverseny. 1.30: Hírek. 2.30: Enekkötés. 3.40: Hírek. 5.10: Vizváry Mariska előadása. 5.45: Hírek. 6: Hanglemezek. 7: Takács Jenő előadása. 7.30: Karácsonyi Margit magyar nótákat énekel cigányzenekari kísérettel. 8.30: A

Fekete-tenger és a tengervidék problémája. Rácz Kálmán előadása. 9: Hangverseny. 9.35: Liszt Ferenc tanítványaival beszélget Papp Viktor. 10.40: Hírek. 11: Gordonkahangverseny. 1.5: Hírek. Budapest II. Este 8.30: Hanglemezek. 9: Rádó Antal előadása. 9.30: Hírek. 9.55: Jazz. Bécs. Délután 6.25: Zongorahangverseny. 6.45: Zasio Lili magyar, olasz és osztrák dalokat énekel. 11.10: Zongorahármas. Belgrád. Este 7.30: Népdalok. 9: Szimfónikus-hangverseny. 11: Népdalok. Berlin. Este 8: Hangverseny. 11.30: Táncczene. Lipce. Este 7: Rádiózenekar. 9.10: Szimfónikus-hangverseny. Milánó. Este 8: Hangverseny. 8.45: Hangverseny. 9.35: Zenekari hangverseny. München. Este 8: Tarka-est. 11.45: Hangverseny. Pozsony. Este 7.10: Énekkari hangverseny. 8.30: Rádiózenekar. 9.25: Zenekari hangverseny. Prága. Este 7.55: Hanglemezek. 9: Népdalok. 10.15: Vonósnegyes. Róma. Este 8: Hanglemezek. 8.30: Magyar hírek. 8.45: Hangverseny. Varsó. Este 8.30: Rádiózenekar. 10: Dalok. 10.30: Hangverseny. 11.15: Könnyű-zene. 12: Táncczene.

Egyes szó ára 3 le: vastagabb betűvel 5 le. Állatkeresők szavankint 2 le-t fizetnek. Jelíró hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Helyi hirdetésekre a jelíróval ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvevő Csató: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4. Fabrică: Kardos-traffic, Piața Traian és Str. Mercur sark. Principele Carol: March-traffic, Piața Kútt. A hirdetés új minden esetben előre fizetendő.

Oktatás

10 vizsgára előkészítés

új, bevált módszer alapján, francia, német, számtan és kereskedelmi tárgyakból. Cim: Jachan könyvkereskedés, I. Bánáti Bank-egyesület-palota (színház mellett). Telefon 17-85. (4397)

Állást keres

32 éves

erőteljes férfi, bármilyen munkát elvállal. Vendéglőben esetleg csapos, vagy házi-szoci-gai teendőket is ellátná. Timisoara I., Str. Galati 4. Szabó Imréné. (4412)

Vakás

Két szoba

fürdőszobával, július elsejére kiadó. Timisoara II., Str. Lunei 12. Havi bér 1100 lei és mellékköltségek. (4339)

Elegánsan butorozott

utcai szoba külön bejárattal és fürdőszoba használatával, jutányosan azonnal kiadó komolyabb férfi vagy urhölgy részére. Timisoara II., Str. Trei August (fost Bulev. Regina Maria) No. 5, II. em. 5. (4339)

Különbejárattal

csinos szoba butorral, vagy anélkül, július 1-re kiadó. Str. Mircea Voda 3. (4396)

Iratkozzon be

a
CULTURA
kölcsönkönyvtárba

IV., Bulev. Carol 16.

Olvashatja a legjobb magyar és német könyvújdonosságokat. Déli Hírlap előfizetőinek 25 lei havonta. Minden nap cserélhet. Telefon 15-07.

Bérbeadó,

esetleg elidő, üzletnek vagy vendéglőnek alkalmas ház, Freidorf, 11. utca 27 sz. Közellebbit Focht Péter, Timisoara IV., Str. Preyer 13. Telefon 861. (4416)

Irodahelyiségnek

is alkalmas kétszobás lakás mellékhelyiségekkel. III. kerület, Str. Odobescu 40 szám, azonnalra kiadó. (4400)

Lakás

2 szoba, fürdőszoba, stb., tetszés szerint átfestve, kerthasználattal egyetemben, kiadó. III., Str. Memorandului 4. Hazmester. (4369)

Kétszobás

fürdőszobás lakás, előszoba és lonyhával, július 1-től olcsón kiadó. I., Str. Marasesti 14, a ház mesternél. (4403)

Bérbeadó

hentes- és mészárosüzlet, műhellyel és lakással Lipován, piactéren. Ajánlatokat kérem „2000” jelíróre a kiadóban leadni. (4389)

Adás-vétel

Főfiöltönyök

igen jó állapotban, olcsón eladó, IV., Ion Brătianu-utca 29 sz. III. em. 2. a. (4320)

Jégszekrény

2 ajtó, háztartás részére, javítható állapotban, igen olcsón eladó. Megtekinthető délután 5 óráig. IV., Ion Brătianu-utca 29 sz. III. em. 2. ajtó. (4386)

Eladó

egy szőnyeg 4.25 5.25 nagyságban. Cim III., Str. Timoței Cipariu 10. (4421)

Összecsukható vaságy

keveset használt, teljesen jó állapotban, matraccokkal együtt, jutányosan eladó. Cim II., Str. Tigruului 18, utcai lakás, ajtó 4.

HIRDESSEM

A DÉLI HIRLAPBAN



Vas-, réz-, kerti és nikkeltbutorok

nagy választékban legolcsóbb árakban

Bozsák M. és Fia R.-T. cégnél

Timisoara II., Str. Gloriei 11 (Tel. 3-98) / Fiók: IV. ker. Bul. Berthelot 31

Arjegyék ingyen és bérmentve!

Makulaturapapír

olcsón kapható

Déli Hírlap kiadóhivatalában

Alkalmazás

Perfekt szakácsnő

aki segítséggel az összes házi munkákat elvégzi, hosszabb bizonyítvánnyal, azonnalra felvétetik. Cim a kiadóban.

Irodakisasszony

kezdő, iskolai bizonyítványokkal, felvétetik. Cim a kiadóban. (4422)

Különléte

Sorsjegyek

a Román Állami Osztályosjáték első osztályához már megérkeztek és kaphatók a közismert szerencsés számokkal rendelkező M a r c h-trafficban, Timisoara Piața Küttl No. 1. Diszkreció biztosítva. Sorsjegyek árai: 1/4 Lei 200.—, 1/2 Lei 400.—, 1/1 Lei 800.—. Vidékre pénz előre való beküldése plus 8.— lei portó mellékléssel küldök. (4366)

Olcson

befon nádszékeket egy vak. II., Str. Gloriei 9. Adám Willwerth. (4382)

Halló!

Timisoara lakosságának legkedvesebb strandfürdője Urseni község, Timis folyója. A közönség számára minden órában rendelkezésre állnak autóbuszok, melyeknek indulása minden vasárnap reggel 7 órától van a „Huszár” vendéglőtől, Timisoara Fabrica, villamos megálló, Str. O. Iosif sarkán. (4410)

Köszönetnyilvánítás

Mindazok, akik felejthetetlen, jó térjem

Hevesi Mihály
főmozdonyvezető

elhalálása alkalmával részvétükkel nagy fájdalommal enyhiten. Igyekszek es a temetésen megjelenek, fogadjak ezuton hálas köszönetemet. Külön hálámát tejezem ki a Mozdonyvezető Otthon igen tisztelt tagjainak a kifejezett részvétért es a vegtisztegen való megjelenésükért. Timisoara, 1936 junius 30.

Üzv. Hevesi Mihályné